



الدليل العربي لحزمة *quran

تنفيذ القرآن الكريم باستخدام $\text{\LaTeX}$

د. سوالمية رشيد[†]

سبتمبر 2026

¹⁻ يمكن الحصول على الدليل باللغة الإنجليزية من الموقع <https://ctan.org/pkg/quran>.
⁰ للتواصل وإبداء أي ملاحظات يرجى الاتصال عبر البريد maksoual@gmail.com.

ملخص

تم تطوير حزمة القرآن (quran¹) لتنفيذ القرآن الكريم. توفر الحزمة العديد من الأوامر لتنفيذ ليس فقط النص الكامل أو أقسام محددة من القرآن الكريم بناءً على تقسيماته التقليدية، بل أيضاً مقاطع فردية من الآية. بالإضافة إلى ذلك، تدعم الحزمة أربع ترجمات للقرآن الكريم بالألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، بالإضافة إلى نسخه الصوتي (الترجمة الحرفية)².
يرجى الإبلاغ عن أي مشاكل، بما في ذلك الأخطاء البرمجية أو الأخطاء المطبعية في الوثائق، أو تقديم طلبات إضافة ميزات جديدة على الرابط التالي: <https://github.com/javadr/quran/issues>.

¹ استُوحى هذا العمل من حزمة lipsum وحزمة ptext، وصدر لأول مرة في يونيو 2015 (شعبان 1436 هـ).
² توجد ست حزم مساعدة، هي quran-de، quran-ur، quran-bn، quran-id، quran-en، و quran-es. توفر هذه الحزم ترجمات إضافية للقرآن الكريم إلى الألمانية، الأردية، البنغالية، الإندونيسية، الإنجليزية، والإسبانية، على التوالي.

المحتويات

شكر وتقدير

4

1 تحميل الحزمة

5

2 تنضيد القرآن الكريم

5

5	2.1	السورة/السور
7	2.2	الآية/الآيات
10	2.3	الصفحة/الصفحات
11	2.4	الجزء/الأجزاء
12	2.5	الحزب/الأحزاب
12	2.6	الربع/الأرباع
13	2.7	الركوع/الركوعات
14	2.8	المنزل/المنازل
15	2.9	نص القرآن
16	2.10	القرآن الكريم كاملاً
16	2.11	مقاطع من آية

3 متفرقات

17

17	3.1	اسم السورة
18	3.2	البسملة
19	3.3	الأقواس الزخرفية المحيطة
20	3.4	نمط علامة الآية
20	3.5	تحويل الفهرس

4 خيارات الحزمة

21

5 أسئلة متكررة

25

25	5.1	ما هو الخط الأكثر ملاءمة لتنضيد النص القرآني؟
25	5.2	كيفية استخدام حزمة quran ؟
27	5.3	كيفية تعيين خط افتراضي للنص القرآني؟
27	5.4	كيفية تنضيد جزء من القرآن الكريم في فقرة واحدة دون أرقام الآيات، دون استخدام الخيار nopar
28	5.5	كيفية تلوين علامة الآية
28	5.6	لماذا أحصل على خطأ "TeX capacity exceeded" ؟

6 تاريخ التطوير

29

شكر وتقدير

تقدم مبرمج الحزمة بجزيل الشكر والعرفان إلى:

1. وفا خليقي، الذي كان رائداً في تنضيد النصوص من اليمين إلى اليسار في X_{TeX} .
2. حميد زرابي زاده، مبتكر موقع [Tanzil](#) القيم، لتوفيره نص القرآن الكريم وبعض ترجماته.
3. مجموعة Parsi TeX التي اختبرت الحزمة وقدمت ملاحظاتٍ عنها.
4. أولئك الذين تبرعوا لحزمة [quran](#) ، مُدرّجين حسب الترتيب الزمني:
(أ) عطية الشيخ، فبراير 2020.

1 تحميل الحزمة

يمكن تحميل الحزمة باستخدام الأمر المعياري :

```
\usepackage[option]{quran}
```

جميع الخيارات (options) المتاحة موضحة في القسم 4. بمجرد تحميل الحزمة، ستسجل بعض المعلومات عن نفسها. ستبدو مدخلات السجل كما يلي :

```
Package: quran 2026/09/27 v2.5
```

```
An easy way to typeset the whole or any parts of the Holy Quran
```

2 تنضيد القرآن الكريم

لتنضيد أي جزء أو النص الكامل للقرآن الكريم، توفر الحزمة العديد من الأوامر (macros). تدعم هذه الأوامر تنضيد مختلف التقسيمات التقليدية للقرآن الكريم بناءً على الرسم العثماني، بما في ذلك : السورة (Surah)، الآية (Ayah)، الصفحة (Page)، الجزء (Juz)، الحزب (Hizb)، الربع (Quarter)، الركوع (Ruku)، والمنزل (Manzil)، بالإضافة إلى مقاطع محددة من الآية.

2.1 السورة/السور

```
\quransurah[<surah range>]
```

```
\quransurah* [<surah range>]
```

يمكن لهذا الأمر تنضيد أي سورة من القرآن الكريم. يمكن أن يكون <النطاق> إما رقماً واحداً <رقم> أو رقمين مفصولين بشرطة (مثال: <الرقم1> - <الرقم2>). في الأمر \quransurah والأوامر المماثلة، إذا كان <النطاق> لا يحقق الشرط <الرقم1> أقل من <الرقم2> ضمن المجال الصحيح، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خطأ أو إنتاج نتائج غير مرغوب فيها. نظراً لوجود 114 سورة في المجموع، يجب أن يكون <النطاق> عدداً صحيحاً بين 1 و 114.

ينهي الأمر \quransurah تنضيد كل آية باستخدام الأمر \par (اعتماداً على خيار الحزمة)، بينما يستخدم الأمر \quransurah* مسافة فارغة بين الآيات. كقاعدة عامة، يقوم \quransurah بطباعة الآيات على شكل فقرات متعددة، بينما يقوم \quransurah* بطباعتها على شكل فقرة واحدة. جميع الأوامر التي تحوي نجمة (*) في الحزمة تعمل بطريقة مماثلة. لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الصفحة 21.

يقبل الأمر أيضاً العنوان الإنجليزي (المكتوب بحروف لاتينية) للسورة. على سبيل المثال، كلا الأمرين \quransurah[19] و \quransurah[Maryam] ينتجان نفس النتيجة : راجع الجدول 1 للحصول على إرشادات حول استخدام العنوان الإنجليزي للسورة بدلاً من ترتيبها العددي. نظراً لأن بعض العناوين الإنجليزية تحتوي على شرطة (-)، يجب فصل <النطاق> بشرطتين (--)، على سبيل المثال : \quransurah[An-Nasr--An-Naas] .

يقوم الأمر \quransurah بدون وسيط اختياري بإخراج السورة الافتراضية للخرزعة، وهي سورة الإخلاص (Al-Ikhlaas)، بشرط ألا يكون قد تم تغيير هذه الافتراضية (انظر أدناه).

\quransurah[94]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾
 وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾
 أَلَدَىٰ أُنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾
 وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾
 فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾
 إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾
 فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾
 وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾

\quransurah[At-Tin]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾
 وَطُورِ سِينِينَ ﴿٢﴾
 وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾
 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾
 ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾
 إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾
 فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدَ بِالذِّينِ ﴿٧﴾
 أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

\quransurah*[113-114]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ
 الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

\quransurah[109-110]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُونَ ﴿١﴾
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَا أَنْتُمْ عٰبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾
وَلَا أَنَا عٰبِدٌ مَّا عٰبَدْتُمْ ﴿٤﴾
وَلَا أَنْتُمْ عٰبِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾
وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

\quransurah[Al-Masad--Al-Ikhlaas]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾
مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾
وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾
فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾
اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

\quransurah*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

\quransurah



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾
اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

لتغيير السورة الافتراضية، استخدم الأمر `\setsurahdefault{m}` . بشكل افتراضي، تقوم الحزمة بتعيين السورة 112.

على سبيل المثال، بعد تغيير السورة الافتراضية إلى 107 باستخدام الأمر `\setsurahdefault{107}` ، سيكون المخرج كما هو موضح أدناه :

\quransurah*[107]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ﴿١﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يُحِصُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٣﴾ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾ الَّذِينَ هُمْ يُرْءَوْنَ ﴿٦﴾ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٧﴾

2.2 الآية/الآيات

\quranayah[<surah range>][<ayah range>]

\quranayah*[<surah range>][<ayah range>]

إن <النطاق> المستخدم هنا مشابه لذلك الذي تم شرحه للأمر \quransurah ، وهذا النمط ينطبق على جميع الأوامر المعرفة في الحزمة. وبالتالي، يقوم هذا الأمر بتنضيد الآية رقم n من سورة معينة، أو النطاق من الآية m إلى الآية n من سورة معينة.

\quranayah [33] [33]



وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ
وَأَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ
الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

\quranayah [Al-Ahzaab] [33]



وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ
وَأَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ
الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

جدول 1: العناوين الإنجليزية لأسماء السور

الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي
1	Al-Faatiha	39	Az-Zumar	77	Al-Mursalaat
2	Al-Baqara	40	Ghaafir	78	An-Naba
3	Aal-i-Imraan	41	Fussilat	79	An-Naazi 'aat
4	An-Nisaa	42	Ash-Shura	80	Abasa
5	Al-Maaida	43	Az-Zukhruf	81	At-Takwir
6	Al-An'aam	44	Ad-Dukhaan	82	Al-Infitaar
7	Al-A'raaf	45	Al-Jaathiya	83	Al-Mutaffifin
8	Al-Anfaal	46	Al-Ahqaaf	84	Al-Inshiqaaq
9	At-Tawba	47	Muhammad	85	Al-Burooj
10	Yunus	48	Al-Fath	86	At-Taariq
11	Hud	49	Al-Hujuraat	87	Al-A'laa
12	Yusuf	50	Qaaf	88	Al-Ghaashiya
13	Ar-Ra'd	51	Adh-Dhaariyat	89	Al-Fajr
14	Ibraahim	52	At-Tur	90	Al-Balad
15	Al-Hijr	53	An-Najm	91	Ash-Shams
16	An-Nahl	54	Al-Qamar	92	Al-Lail
17	Al-Israa	55	Ar-Rahmaan	93	Ad-Dhuhaa
18	Al-Kahf	56	Al-Waaqia	94	Ash-Sharh
19	Maryam	57	Al-Hadid	95	At-Tin
20	Taa-Haa	58	Al-Mujaadila	96	Al-Alaq
21	Al-Anbiyaa	59	Al-Hashr	97	Al-Qadr
22	Al-Hajj	60	Al-Mumtahana	98	Al-Bayyina
23	Al-Muminoon	61	As-Saff	99	Az-Zalzala
24	An-Noor	62	Al-Jumu'a	100	Al-Aadiyaat

الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي
25	Al-Furqaan	63	Al-Munaafiqoon	101	Al-Qaari'a
26	Ash-Shu'araa	64	At-Taghaabun	102	At-Takaathur
27	An-Naml	65	At-Talaaq	103	Al-Asr
28	Al-Qasas	66	At-Tahrim	104	Al-Humaza
29	Al-Ankaboot	67	Al-Mulk	105	Al-Fil
30	Ar-Room	68	Al-Qalam	106	Quraish
31	Luqman	69	Al-Haaqqa	107	Al-Maa'un
32	As-Sajda	70	Al-Ma'aarij	108	Al-Kawthar
33	Al-Ahzaab	71	Nooh	109	Al-Kaafiroon
34	Saba	72	Al-Jinn	110	An-Nasr
35	Faatir	73	Al-Muzzammil	111	Al-Masad
36	Yaseen	74	Al-Muddaththir	112	Al-Ikhlaas
37	As-Saaffaat	75	Al-Qiyaama	113	Al-Falaq
38	Saad	76	Al-Insaan	114	An-Naas

لن تُطبع البسملة تلقائياً عند تنضيد الآية الأولى من أي سورة. لتضمنين البسملة، استخدم الأمر `\basmalah` قبل الآية. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى الصفحة 18.

<p> <code>\quranayah [Ibrahim] [1]</code></p> <p>الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الَّذِي أَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾</p>	<p> <code>\basmalah\ quranayah [14] [1]</code></p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الَّذِي أَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾</p>
---	---



تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾ ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۚ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَإِن يَشَأِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ ۚ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾



تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾ ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۚ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَإِن يَشَأِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ ۚ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾

كلا الأمرين \quransurah و \quranayah غير حساسين لحالة الأحرف (case-insensitive) فيما يتعلق بالعناوين الإنجليزية للسور. بمعنى آخر، لا يوجد فرق بين "Al-Fatiha" و "al-fatiha" أو أي تركيبة أخرى من الأحرف الكبيرة والصغيرة.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

2.3 الصفحة/الصفحات

\quranpage[<page range>]

\quranpage*[<page range>]

يطبع <النطاق> المحدد من صفحات القرآن الكريم. يجب أن تكون أرقام الصفحات في <النطاق> بين 1 و 604، بناءً على مصحف المدينة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوفَّقُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رُوسًى وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾ وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَجَلِّدٌ وَجَعَلْنَا مِنْهُ غُلَبًا وَزُرْعًا وَنَخِيلًا صِنْوَانًا وَغَيْرَ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكْلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾ وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا أَعْنَا لَفَى خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَغْلُلُ فَتِ اعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْحِسَّةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلَتُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَدُوٌّ مَغْفِرَةٌ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٦﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿٧﴾ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَى وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ﴿٨﴾ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ﴿٩﴾ سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسْرَأَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ﴿١٠﴾ لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ﴿١١﴾ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿١٢﴾ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَايِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ﴿١٣﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوفَّقُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رُوسًى وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾ وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَجَلِّدٌ وَجَعَلْنَا مِنْهُ غُلَبًا وَزُرْعًا وَنَخِيلًا صِنْوَانًا وَغَيْرَ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكْلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾ وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا أَعْنَا لَفَى خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَغْلُلُ فَتِ اعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ يَتَّخِذُهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾ سَبِيلِي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَأَمْرَاتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ﴿٥﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ أَلْفَلْكَ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

2.4 الجزء/الأجزاء

\quranjuz[<juz range>]

\quranjuz*[<juz range>]

يطبع هذا الأمر <النطاق> المحدد من أجزاء القرآن الكريم، والتي تتراوح من 1 إلى 30.

2.5 الحزب/الأحزاب

ينقسم كل جزء من القرآن الكريم إلى حزبين، ليصبح المجموع 60 حزباً. يطبع الأمر التالي الحزب (الأحزاب) المحددة من القرآن الكريم.

```
\quranhizb[<hizb range>]  
\quranhizb* [<hizb range>]
```

2.6 الربع/الأربع

```
\quranquarter [<quarter range>]  
\quranquarter* [<quarter range>]
```

ينقسم كل حزب من القرآن الكريم إلى أربعة أرباع، تعرف بالمقارئ، ليصبح هناك ثمانية مقارئ في كل جزء. يبلغ مجموع المقارئ في القرآن الكريم 240 مقراً. تُستخدم هذه المقارئ غالباً كأقسام للمراجعة أثناء حفظ القرآن الكريم.³

\quranquarter*[110]



ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوِيَنَّ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ ۚ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثْنَا ۖ وَمَتَّلَا إِلَى حِينٍ ﴿٨٠﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْبَأْسَ ۚ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ۖ ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾ وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ ۖ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ ۚ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٨٦﴾ وَالْقَوْلُ إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ ۖ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زَنْدَنَهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ ۖ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾

<https://en.wikipedia.org/wiki/Juz>³

2.7 الركوع/الركوعات

يستخدم مصطلح ركوع - المترجم تقريباً بـ "مقطع" أو "وحدة" أو "مقطع شعري" - أيضاً للدلالة على مجموعة من الآيات المتعلقة بموضوع واحد في القرآن. عادةً ما تُقسّم السور الطويلة في القرآن إلى عدة ركوعات، ليتمكن القارئ من معرفة متى يركع في الصلاة دون قطع موضوع مستمر في النص القرآني⁴. يبلغ مجموع الركوعات 556 ركوعاً.

\quranruku[<ruku range>]
\quranruku*[<ruku range>]

\quranruku*[363]



لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ. وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّن يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْطِهِمْ لَمَّا يَتَالَوَا خَيْرًا ۚ وَكَفَىٰ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْفِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا ﴿٢٥﴾ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَلَهُوهُمْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُم أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطُوهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾

<https://en.wikipedia.org/wiki/Ruku>⁴

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَوْ كَانُوا عَدَدًا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَشْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِنْ قِيلَ لَكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِثْمٌ لِمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾ وَلَئِنْ مِثْمٌ أَوْ قِيلَ لَكُمْ لِيَلَى اللَّهُ تَحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لَسْتُمْ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنْتُمْ فُطْرًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَقُصُّوا مِنْ حَوْلِكُمْ ۚ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِّنْ بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لَنَبِيٍّ أَنْ يَكُلَّ ۚ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانُ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخِطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوِلُهُ جَهَنَّمُ ۚ وَيَسَّ الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾ هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ ۖ وَتُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾ أَوَلَمَّْا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا ۚ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾ وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَيَا ذُنُوبَ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ آذَعُوا ۚ قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّاتَّبَعْنَاكُمْ ۚ هُمْ لِلْكَافِرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَنِ ۚ يَقُولُونَ يَأْفِكُونَنَا ۚ قُلْ لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾ الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزُقُونَ ﴿١٦٩﴾ فَرَحِمْنَ بَمَا عَاتَلَهُنَّ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾ الَّذِينَ قَالِ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَرَادَهُمْ إِيْمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾ فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّهِنَّ سَوَاءٌ ۚ وَأَتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا دُلَّكُمُ الشَّقِيُّ لِئَلَّا تُخَافُوا ۖ وَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا اللَّهَ ۚ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٧٥﴾ وَلَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ يُسْرِغُونَ فِي الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۚ يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِطًّا ۚ فِي الْآخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ أَشْرَكُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَنِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُطْعِمُ لَهُمْ خَيْرٌ لَّأَنْفُسِهِمْ ۚ إِنَّمَا نُطْعِمُهُمْ لِيُزِدَاوَا إِيْمَانًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيٰ مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ قَامُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ وَلَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَتَّخِلُونَ بِمَا عَاتَلَهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَجَلُوا بِهِ ۚ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلِلَّهِ يُمِزُ السَّمْعَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

2.8 المنزل/المنازل

بالنسبة للراغبين في إكمال قراءة القرآن في أسبوع، يمكن تقسيم النص إلى 7 أجزاء، يُعرف كل منها بالمنزل. التقسيم التالي إلى 7 أجزاء متساوية يُنسب إلى حمزة الزيات (ت. 156/772):

1. الفاتحة (سورة 1) إلى النساء (سورة 4) -- 4 سور.
2. المائدة (سورة 5) إلى التوبة (سورة 9) -- 5 سور.
3. يونس (سورة 10) إلى النحل (سورة 16) -- 7 سور.
4. الإسراء (سورة 17) إلى الفرقان (سورة 25) -- 9 سور.
5. الشعراء (سورة 26) إلى يس (سورة 36) -- 11 سورة.
6. الصافات (سورة 37) إلى الحجرات (سورة 49) -- 13 سورة.
7. ق (سورة 50) إلى الناس (سورة 114) -- 65 سورة⁵.

\quranmanzil[<manzil range>]

\quranmanzil*[<manzil range>]

يطبع الأمر أعلاه المنزل (المنازل) من القرآن الكريم.

2.9 نص القرآن

الأمر التالي هو المحوري لجميع الأوامر في الحزمة، وهو يتيح تنضيد أي نطاق من آيات القرآن. يحتوي القرآن الكريم على 6,236 آية. يسمح هذا الأمر بتنضيد آية محددة أو أي نطاق من الآيات.

```
\qurantext[<index range>]  
\qurantext*[<index range>]
```



\qurantext[1023]

أَوْعِظْهُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۚ وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ۖ فَاذْكُرُوا
ءَالَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾



\qurantext*[4111-4117]

قُلْ يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۗ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنْبِئُوا إِلَى رَبِّكُمْ
وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا
تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَلْحَسِرَتِي عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ
مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ بَلَى قَدْ جَاءَكَ ءَايَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ
وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾

عند استخدام الأمر `\qurantext` بدون وسيطه الاختياري، فإن القيمة الافتراضية هي [1-7]، والتي تقابل سورة الفاتحة. لتغيير النص الافتراضي، استخدم الأمر `\setqurantextdefault{m-n}`.



\qurantext*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

في المثال التالي، قام الأمر `\setqurantextdefault{4128-4137}` بتغيير النطاق الافتراضي إلى المؤشرات من 4128 إلى 4137.

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾ وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتُحْتِ أَبْوُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾ قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾ وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلِّمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٤﴾ وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِن حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حم ﴿١﴾ تَنزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّلُولِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُوكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبَلَدِ ﴿٤﴾

2.10 القرآن الكريم كاملاً

يمكن استخدام الأوامر التالية، عند تزويدها بالمعاملات المناسبة، لتنضيد القرآن الكريم كاملاً.

- \quransurah*[1-114]
- \quransurah[1-114]
- \quranjuz*[1-30]
- \quranjuz[1-30]
- \quranpage*[1-604]
- \quranpage[1-604]
- \qurantext*[1-6236]
- \qurantext[1-6236]
- \quranhizb*[1-60]
- \quranhizb[1-60]
- \quranquarter*[1-240]
- \quranquarter[1-240]
- \quranruku*[1-556]
- \quranruku[1-556]
- \quranmanzil*[1-7]
- \quranmanzil[1-7]

2.11 مقاطع من آية

بدءاً من الإصدار 1.6 ، يمكن للحزمة تنضيد ليس فقط الآيات الكاملة بل أيضاً مقاطع محددة من الآية، شريطة تفعيل الخيار **wordwise**⁶. في هذه الحالة، تتضمن الأمرين **\quranayah** و **\qurantext** معاملات اختيارية إضافية لتمكين هذه الوظيفة.

```
\quranayah[<surah range>][<ayah range>][<chunk range>]
\quranayah[<surah range>][<ayah range>][<chunk range>]+
```

⁶ هذه الميزة العملية اقترحها و دعمها مادياً عطية الشيخ في فبراير 2020.

\qurantext[<index range>][<chunk range>]
 \qurantext[<index range>][<chunk range>]+

تقوم هذه الأوامر بفصل الكلمات ضمن <نطاق الآيات>/<نطاق المؤشرات> بمسافات بيضاء، ثم تقوم بإخراج <نطاق المقطع> المحدد. إذا كان <نطاق المقطع> يحتوي على رقم واحد فقط، فسيبدأ المخرج من الكلمة رقم <رقم> حتى نهاية <نطاق الآيات>.

\quranayah[2][156][6]



إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رُجْعُونَ ﴿١٥٦﴾

\quranayah[2][286][31-43]



رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا

تقوم الحزمة بترقيم الكلمات في <نطاق الآيات/المؤشرات> المحدد، ويمكن عرض هذا الترقيم في الهامش السفلي (الحاشية السفلية) إذا كانت الأوامر متبوعة بالرمز +.

\quranayah[Ar-Ra'd][23-24][10]+



وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾

اجْتَلَتْ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ عِبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾

لجلب كلمة واحدة فقط من آية، يجب أن يحتوي <نطاق المقطع> على كلا الرقمين متساويين. لجلب كلمة واحدة من آية، يجب أن يكون <الرقم الأول> و <الرقم الثاني> في <نطاق المقطع> متساويين.

\quranayah[18][19][34-34]



وَلْيَتَلَطَّفْ

3 متفرقات

3.1 اسم السورة

\surahname[<index>]
 \surahname*[<index>]

تُرجع هذه الأوامر العنوان الإنجليزي أو العربي للسورة رقم **الفهرس** من القرآن الكريم، كما هو موضح في الجدول 1 والجدول 2.

	
\surahname [19]	\surahname* [19]
Maryam	مريم

3.2 البسملة

\basmalah
\Basmalah

توفر البسملة (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) بالنص العربي. هناك فرق دقيق بين **\Basmalah** و **\basmalah** فقد يتبع الأخير بـ **\par** اعتماداً على خيار الحزمة.

	
\basmalah\ quranayah* [14] [1]	\Basmalah\ space\ quranayah* [14] [1]
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الرَّحْمَنُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الرَّحْمَنُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾

جدول 2: العناوين العربية للسور

الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان
1	الفاتحة	30	الروم	59	الحشر	87	الأعلى
2	البقرة	31	لقمان	60	الممتحنة	88	الغاشية
3	آل عمران	32	السجدة	61	الصف	89	الفجر
4	النساء	33	الأحزاب	62	الجمعة	90	البلد
5	المائدة	34	سبأ	63	المنافقون	91	الشمس
6	الأنعام	35	فاطر	64	التغابن	92	الليل
7	الأعراف	36	يس	65	الطلاق	93	الضحى
8	الأنفال	37	الصافات	66	التحریم	94	الشرح
9	التوبة	38	ص	67	الملك	95	التين
10	يونس	39	الزمر	68	القلم	96	العلق
11	هود	40	غافر	69	الحاقة	97	القدر

الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان
12	يوسف	41	فصلت	70	المعارج	98	البينة
13	الرعد	42	الشورى	71	نوح	99	الزلزلة
14	إبراهيم	43	الزخرف	72	الجن	100	العاديات
15	الحجر	44	الدخان	73	المزمل	101	القارعة
16	النحل	45	الجاثية	74	المدثر	102	التكاثر
17	الإسراء	46	الأحقاف	75	القيامة	103	العصر
18	الكهف	47	محمد	76	الإنسان	104	الهمزة
19	مريم	48	الفتح	77	المرسلات	105	الفيل
20	طه	49	الحجرات	78	النبأ	106	قريش
21	الأنبياء	50	ق	79	النازعات	107	الماعون
22	الحج	51	الذاريات	80	عبس	108	الكوثر
23	المؤمنون	52	الطور	81	التكوير	109	الكافرون
24	النور	53	النجم	82	الإنفطار	110	النصر
25	الفرقان	54	القمر	83	المطففين	111	المسد
26	الشعراء	55	الرحمن	84	الانشقاق	112	الإخلاص
27	النمل	56	الواقعة	85	البروج	113	الفلق
28	القصص	57	الحديد	86	الطارق	114	الناس
29	العنكبوت	58	المجادلة				

3.3 الأقواس الزخرفية المحيطة

اعتباراً من الإصدار 1.9، تقدم الحزمة أمراً جديداً مصمماً لوضع أقواس زخرفية حول النص القرآني. هذه العناصر الزخرفية قابلة للتخصيص بالكامل، مما يتيح للمستخدمين تكييف المظهر البصري ليناسب متطلبات طباعية أو أسلوب محدد. لتحديد زوج من الأقواس الزخرفية المخصصة، استخدم الأمر التالي :

```
\SetOrnamentalBraces{<opening brace>}{<closing brace>}
```

```
\SetOrnamentalBraces{({})}\ quranayah*[112] [1]
```



(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾)



`\SetOrnamentalBraces{[]{} }\ quranayah*[112][1]`

[قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾]

3.4 نمط علامة الآية

بدءاً من الإصدار 2.4، تدعم الحزمة تحكماً محسناً في رموز علامات الآية عبر أمرين مخصصين :

```
\SetAyahMarkerStyle{<begin marker>}{<end marker>}
\ResetAyahMarkerStyle
```

• `\SetAyahMarkerStyle` يُعرّف المحدّات المستخدمة لإحاطة أرقام الآيات.

• `\ResetAyahMarkerStyle` يعيد تنسيق علامة الآية إلى الوضع الافتراضي للحزمة.

افتراضياً، تستخدم علامات الآية الرموز ﴿ و ﴾، وهي تتوافق مع الزخارف الطباعية العربية الكلاسيكية الشائعة الاستخدام في المصاحف التقليدية.



`\SetOrnamentalBraces{[]{} }\ SetAyahMarkerStyle{({})} \ quransurah*`

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١) اللَّهُ الصَّمَدُ (٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (٤)]

3.5 تحويل الفهرس

```
\indexconvert{<index>}{<surah macro>}{<ayah macro>}
```

يحوّل رقم الفهرس بين 1 و 6236 إلى رقم السورة ورقم الآية المقابلين له. يمكن أن يكون الفهرس رقماً أو عدداً من `TeX`. إذا لم تكن عدادات السورة والآية مُعرّفة مسبقاً، فستُعيّن تلقائياً كعدادات `TeX`، ممثلةً السورة والآية للفهرس المعطى في نص القرآن الكريم.

\newcount\index \index=5678

\indexconvert{\index}{\surahcount}{\ayahcount}

Index \the\index\ belongs to ayah number \the\ayahcount\
of surah number \the\surahcount\ (= \surahname[\the\surahcount]).

الفهرس 5678 ينتمي إلى الآية رقم 6 من السورة رقم 78 (=النبا).

4 خيارات الحزمة

افتراضياً، تفصل جميع أوامر الحزمة⁷ بين الآيات بـ \par. لتعديل هذا السلوك، استخدم الخيار \nopar، الذي يغيّر الفصل من \par إلى مسافات. بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام النسخ المنجّمة (المزودة بـ *) من الأوامر لتحقيق نفس التأثير. تحذف الأوامر المنجّمة الأمر \par عند تنضيد آيات القرآن الكريم. مع الخيار \nopar، ستعمل الأوامر المنجّمة كما لو لم يُحْمَل هذا الخيار. جميع سور القرآن الكريم مقسّمة إلى آيات، لكل منها رقمها الخاص. افتراضياً، تُطبع هذه الأرقام إلى جانب نص كل آية. لإخفاء هذه الأرقام، استخدم الخيار \nonumber، الذي يمنع طباعة أرقام الآيات. افتراضياً، تُطبع البسملة (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) في بداية السور حيث تُقرأ تقليدياً. لإخفاء طباعة البسملة، استخدم الخيار \nobasmalah.

\ToggleAyahNumber

يعدّل هذا الأمر السلوك الافتراضي للحزمة فيما يتعلق بتنضيد أرقام الآيات أينما تم استدعاؤه. بمعنى آخر، يمكن للأمر تبديل إظهار أرقام الآيات في النص المُخرَج، تمكينها أو تعطيلها حسب الحاجة.

⁷خيارات الحزمة هو كل ما يتم اضافته في قسم الخيارات (options) عند تحميل الحزمة في الديباجة -\usepack {age[options]{quran}}



\ToggleAyahNumber\ quransurah*[89]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْفَجْرِ وَلَيَالٍ عَشْرٍ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادِ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ وَتُمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمُرْصَادِ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهْلَنِ كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثُ أَكْلًا لَّمَّا وَتَحِبُّونَ الْآلَ حَبًّا جَمًّا كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يُؤْمِنُذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقُهُ أَحَدٌ يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ أَرْجَعِي إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي

يُمكن الخيار wordwise الحزمة من إخراج أجزاء محددة من الآية. لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى القسم 2.11.



\quranayah [9] [111] [1-23]

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَرِّبُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَغَدَا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ



\ToggleAyahNumber\ quranayah [An-Nisaa] [171-172] [14-64]

الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَحْدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

اقتراضياً، تنصّد الحزمة نص القرآن الكريم بخط بسيط. ومع ذلك، فإن الخيارين uthmani و uthmani min يعدّان هذا الاقتراضي إلى الخط العثماني. يمكنك مقارنة النصوص عند تجربة الامثلة التالية لتمييز الاختلافات بين الخطوط "الاقتراضي" و "العثماني" و "العثماني- المصغر".



للتجربة أمثلة

الخط الافتراضي (البسيط)

```
\quranayah*[Al-Fatihah] [1-3]
```

الرسم العثماني

```
\usepackage[uthmani]{quran}
\quranayah*[Al-Fatihah] [1-3]
```

الرسم العثماني المبسط

```
\usepackage[uthmani-min]{quran}
\quranayah*[Al-Fatihah] [1-3]
```

بدءاً من الإصدار 1.3، يمكن للحزمة تنضيد النسخ الصوتي (الترجمة الحرفية) للقرآن الكريم. هذه الميزة مفيدة بشكل خاص لمن لا يجيدون قراءة النص العربي. يتمكن الخيار `translt`، سيكون لجميع الأوامر المعرفة في القسم 2 نسخة مقابلة لها بصيغة "lt". بمعنى آخر، تُقدّم الأوامر التالية من خلال هذا الخيار:

- `\quranrukult`
- `\quranjuzlt`
- `\quransurahlt`
- `\quranmanzillt`
- `\quranhizblt`
- `\quranayahlt`
- `\qurantextlt`
- `\quranquarterlt`
- `\quranpagelt`

`\quransurahlt[108]`



Bismi Allahi alrrahmani alrraheemi
Inna aAAataynaka alkawthara (1)
Faṣalli lirabbika wainḥar (2)
Inna shaniaka huwa alabtaru (3)

`\quransurah[108]`



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

تدعم الحزمة تنضيد ترجمات القرآن الكريم بلغات متعددة. طُرحت هذه الخيارات استجابة لطلبات المستخدمين للحصول على ترجمات بلغاتهم. بتحميل الخيارات `transde`، `transen`، `transfr`، أو `transfa`، تُوفّر أوامر إضافية لتنضيد الترجمات بالألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، على التوالي. بتحميل كل من هذه الخيارات، سيكون لجميع الأوامر المعرفة في القسم 2 نسخة بصيغة "de"، "en"، "fr" و "fa". بمعنى آخر، ستضيف هذه الخيارات الأوامر التالية:

transfa الفارسية	transfr الفرنسية	transen الإنجليزية	transde الألمانية
\quransurahfa	\quransurahfr	\quransurahren	\quransurahde
\quranayahfa	\quranayahfr	\quranayahen	\quranayahde
\quranpagefa	\quranpagefr	\quranpageen	\quranpagede
\quranjuzfa	\quranjuzfr	\quranjuzen	\quranjuzde
\quranhizbfa	\quranhizbfr	\quranhizben	\quranhizbde
\quranquarterfa	\quranquarterfr	\quranquarteren	\quranquarterde
\quranrukufa	\quranrukuf	\quranrukuen	\quranrukude
\quranmanzilfa	\quranmanzilfr	\quranmanzilen	\quranmanzilde
\qurantextfa	\qurantextfr	\qurantexten	\qurantextde

جميع الترجمات مصدرها tanzil.net. بالنسبة للغات الألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، تم اختيار المترجمين التاليين بناءً على اقتراحات المستخدمين :

• "أبو رضا محمد بن أحمد بن رسول" للألمانية،

• "أحمد علي" للإنجليزية،

• "محمد حميد الله" للفرنسية،

• "محمد مهدي فولادوند" للفارسية.

صُمِّمَ الخيار `trans` لتسهيل الاستخدام المتزامن لترجمات متعددة. يقبل هذا الخيار أي توليفة من "de"، "fr"، "en"، "fa"، على سبيل المثال، يمكنك تحديد ترجمات متعددة باستخدام :

```
trans={de, en, lt}
```

عادةً، لا يكون تحميل جميع الترجمات في وقت واحد ممكناً بسبب قيود ذاكرة TeX. لمزيد من التفاصيل والحلول المحتملة لتجاوز هذا القيد، يُرجى الرجوع إلى (لماذا أحصل على خطأ ؟ "TeX capacity exceeded") في الصفحة 28.

\quransurah*[108]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

In the name of Allah, most benevolent, ever-merciful. HAVE SURELY given you pre-eminence (in numbers and following); (1) So serve your Lord with full dedication and sacrifice. (2) It is surely your opponents whose line will come to end. (3)

5 أسئلة متكررة

5.1 ما هو الخط الأكثر ملاءمة لتنفيذ النص القرآني؟

يُنصح بشدة باستخدام خط "Scheherazade"⁸ أو "Amiri"⁹.

Scheherazade : صدر بموجب رخصة SIL للخطوط المفتوحة، (OFL) الإصدار 1.1. حقوق النشر (c) 2015-2004، International SIL (<http://scripts.sil.org/>) مع أسماء الخطوط المحفوظة "Scheherazade" و "SIL". و نتيجة لذلك، يمكنك تنزيله بحرية. جميع الأمثلة في هذه الوثيقة تستخدم هذا الخط.

Amiri : هو محرف عربي كلاسيكي بنمط النسخ مصمم لتنفيذ الكتب والنصوص الجارية الأخرى. و هو إحياء للمحرف الجميل الذي ابتكرته مطبعة بولاق في القاهرة في أوائل القرن العشرين، والمعروفة أيضاً باسم مطبعة الأميرية، والتي سُمي المحرف باسمها. Amiri هو مشروع مجاني مفتوح المصدر، يُشجع الجميع على استخدامه وتعديله.

5.2 كيفية استخدام حزمة quran ؟

لتنفيذ النص القرآني، تحتاج إلى حزمة تدعم النصوص من اليمين إلى اليسار (RTL) وتستخدم خطوط UTF-8، لأن حزمة quran تعتمد على قاعدة بيانات يونيكود. الحزم الموصى بها لهذا الغرض هي polyglossia، fonts spec، و bidi، والتي توفر معاً الوظائف اللازمة. بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام xepersian، والتي تعتمد أيضاً على bidi و fonts spec. خيار آخر هو استخدام arabxetex أو arabluatex. لاحظ أن arabxetex يعمل مع Xe_{La}TeX، بينما arabluatex متوافق فقط مع Lua_{La}TeX. يستخدم كل من arabxetex و arabluatex خط Amiri افتراضياً. فيما يلي أمثلة توضح جميع الأساليب الأربعة:

مثال : مع polyglossia, fonts spec, and bidi

\documentclass{article}

⁸<http://software.sil.org/scheherazade/>

⁹<http://www.amirifont.org/>

```

\usepackage{quran}
\usepackage{polyglossia}
\setotherlanguage{arabic}
\usepackage{fontspec}
\setmainfont{Scheherazade}
\usepackage{bidi}

\begin{document}
  \setRTL
  \textarabic{\quransurah}
\end{document}

```

مثال : مع xepersian

```

\documentclass{article}

\usepackage{quran}
\usepackage{xepersian}
\settextfont{Scheherazade}

\begin{document}
  \quransurah
\end{document}

```

مثال : مع arabxetex

```

\documentclass{article}

\usepackage{arabxetex}
\usepackage{quran}

\begin{document}
  \begin{arab}[utf]
    \quransurah
  \end{arab}
\end{document}

```

مثال : مع arabluatex

```

\documentclass{article}

\usepackage{arabluatex}
\usepackage{quran}

\begin{document}
  \begin{txarab}
    \quransurah
  \end{txarab}
\end{document}

```

5.3 كيفية تعيين خط اقتراضي للنص القرآني؟

لتغيير خط النص القرآني تلقائياً في مستندك، يمكنك ببساطة وضع الأمر `qurantext` مسبقاً بالخط المطلوب. على سبيل المثال :

مع `fontspec`، ضع الأوامر التالية في الديباجة :

```
\newfontfamily\quran{Scheherazade}
\makeatletter
\bidipreto\qurantext{\quran}
\makeatother
```

مع `xepersian`، ضع الأوامر التالية في الديباجة :

```
\defpersianfont\quran{Scheherazade}
\makeatletter
\bidipreto\qurantext{\quran}
\makeatother
```

عند تعيين الخط الاقتراضي كما هو موضح أعلاه، إذا أردت استخدام `qurantext`، فيجب وضعه بين قوسين معقوفين. وإلا، فسيؤثر تغيير الخط على النص التالي أيضاً.

```
{\qurantext[-xy]}
```

5.4 كيفية تنضيد جزء من القرآن الكريم في فقرة واحدة دون أرقام الآيات، دون استخدام الخيار `nopar`

ما عليك سوى وضع الكود الموصوف في الصفحة 21 داخل مجموعة، كما هو موضح أدناه :

```
{\ToggleAyahNumber\*quransurah}
```

`\quransurah* <{\ ToggleAyahNumber\ quransurah*}> \ quransurah*`



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾ «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

5.5 كيفية تلوين علامة الآية

يسمح لك الأمر `\SetAyahMarkerStyle` بتخصيص الرموز أو التنسيق الذي يظهر قبل وبعد كل رقم آية. ستظهر الوسيطتان للأمر مباشرة قبل وبعد رقم الآية. على سبيل المثال، لاستخدام أقواس زخرفية حول الرقم، يمكنك كتابة:

```
\SetAyahMarkerStyle{\textcolor{red}{\bgroup}\textcolor{red}{\egroup}}
```

هذا التكوين سيجعل رقم الآية محاطاً بعلامات قرآنية تقليدية.

\quransurah*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

5.6 لماذا أحصل على خطأ "TeX capacity exceeded" ؟

يعود اختراع TeX إلى عدة عقود مضت. على الرغم من التقدم في الأجهزة الحديثة، صُمِّمَ TeX أصلاً للعمل بكفاءة على موارد الكمبيوتر المحدودة نسبياً المتوفرة في وقت إنشائه. تتضمن حزمة quran العديد من الأوامر التي قد تستنفد ذاكرة TeX، مما يؤدي أحياناً إلى أخطاء في الترجمة. لمعالجة هذه المشكلة، يمثل أحد الأساليب في زيادة تخصيص ذاكرة TeX. يمكن العثور على تعليمات مفصلة حول كيفية القيام بذلك في القسم المعنون "قيود الذاكرة" في دليل pgfplots. ومع ذلك، قد لا يكون مجرد توسيع ذاكرة TeX هو الحل الأكثر فعالية دائماً. قد يكون النهج الأكثر عملية هو إعادة النظر في تصميم مستندك. على سبيل المثال، عند استخدام الخيار wordwise، قد تواجه أخطاء "TeX capacity exceeded"، خاصة عند استخدام النسخ المنجّمة من الأوامر التي تخرج أجزاء كبيرة من النص القرآني. في مثل هذه الحالات، يمكنك تحقيق مائل عن طريق معالجة أجزاء أصغر. على سبيل المثال، إذا واجهت أخطاء عند محاولة تنضيد الأجزاء العشرة الأولى بالأمر quranjuz*[1-10]، ففكر في تقسيم المهمة إلى أجزاء أصغر.

```
! TeX capacity exceeded, sorry [main memory size=5000000]
```

سيكون من الأكثر فعالية تنضيد كل جزء على حدة أو حتى كل صفحة ضمن النطاق المطلوب. على سبيل المثال، يمكنك استخدام الأوامر quranjuz*[1] quranjuz*[2] quranjuz*[10] أو quran-juzpage*[1] quranpage*[2] quranpage*[201] لتحقيق ذلك.

6 تاريخ التطوير

2015/06/01 v0.1

- الإصدار الأولي في مجموعة Parsi $\text{\LaTeX}$ تحت اسم `qurantext`.
- إضافة الأمر `\qurantext`.

2015/06/02 v0.2

- إعادة تعريف `\do@qt` بأسلوب غير استدعائي ذاتي (غير متكرر) لمنع مشاكل تجاوز سعة مكس $\text{\TeX}$. كان الإصدار المتكرر السابق يتسبب أحياناً في تجاوز سعة المكس. شكراً لمسعود يزداني لاقتراحه الحل.

2015/06/02 v0.3

- إضافة أرقام الآيات في نهاية كل آية في المخرج. شكراً لمحمود أمين طوسي لاقتراحه هذه الميزة.

2015/06/04 v0.4

- إضافة الأمر `\surahname` لإخراج العنوان العربي أو الإنجليزي للسورة، بناءً على اتجاه النص.
- إعادة تسمية الحزمة من `qurantext` إلى `quran`.

2015/06/24 v0.5

- إضافة الأمر `\quranayah` لإخراج نطاق من الآيات من سورة.
- إضافة الأمر `\quransurah` لإخراج نطاق من السور.
- شكر خاص لمحمود أمين طوسي لاقتراحه هذه الميزات الجديدة.

2015/06/28 v0.6

- إضافة الأمر `\quranjuz` لإخراج نطاق من أجزاء القرآن الكريم.

2015/06/30 v0.7

- إضافة الأمر `\quranpage` لإخراج صفحة أو أكثر من القرآن الكريم.

2015/07/02 v0.71

- إضافة أمر `\par` بعد البسملة، وفقاً لاقتراح محمود أمين طوسي.

2015/07/02 v0.72

- تقديم الأمر `\basmalah` لتنفيذ البسملة : (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ).

2015/07/04 v0.8

- إضافة الأمرين `\quranquarter` و `\quranruku`.

2015/07/07 v0.9

- إضافة الأمرين `\quranhizb` و `\quranmanzil`.
- رفع الحزمة إلى CTAN.

2015/07/10 v0.91

- تعيين الخيار الافتراضي للأمر `\quransurah` إلى "Al-Ikhlaas".

2015/07/11 v0.94

- إضافة أمرين جديدين، `\ChangeAyahNumber` و `\ChangeBasmalah`، لتخصيص مظهر أرقام الآيات والبسملة.
- إصلاح خطأ بسيط يتعلق بالمسافات البيضاء الإضافية حول آية واحدة، مع الشكر لمسعود يزداني للإبلاغ عن المشكلة.

2015/07/11 v0.941

- تقليل حجم ملف "نص القرآن" عن طريق نقل `\qt@par` إلى الأمر `\qurantext`.

2016/02/05 v1.0

- إضافة دعم استخدام العناوين الإنجليزية للسور، بالإضافة إلى أرقامها، في الأمرين `\quransurah` و `\quranayah`.

2016/02/09 v1.05

- إعادة تسمية `\ChangeBasmalah` و `\ChangeAyahNumber` إلى `\ToggleBasmalah` و `\ToggleAyahNumber`، على التوالي.
- إصلاح خطأ بسيط في `*\quransurah` كان يتسبب في مسافات إضافية غير مرغوب فيها في المخرج. شكراً لحسين بهودي للإبلاغ عن هذه المشكلة.

2016/04/21 v1.1

- تقديم الأمر `\indexconvert`، الذي يحول رقماً بين 1 و 6236 إلى رقم السورة والآية الدقيقين في النص الكامل للقرآن.

2016/05/15 v1.14

- تحديثات الوثائق.

2016/10/05 v1.2

- إضافة دعم للخط العثماني عبر الخيار `uthmani`، بناءً على طلب أحد مستخدمي الحزمة.

2016/11/07 v1.21

- إصلاح بعض الأخطاء البسيطة المتعلقة بالرفع إلى CTAN.

2016/11/08 v1.22

- إلحاق مصادر ملفي PDF المستخدمين في الوثائق بالحزمة.

2016/11/12 v1.24

- تحديثات الوثائق.
- فُقدت علامات الوقف من النسخة السابقة للخط العثماني.

2016/11/15 v1.241

- تحديثات الوثائق.

2016/12/25 v1.25

- تحديثات الوثائق.

2016/12/25 v1.251

- تحديثات الوثائق.

2017/02/28 v1.252

- تحسينات طفيفة.

2017/08/22 v1.26

- تحسينات طفيفة.
- إصلاح خطأ في `\quranayah[x][y]` عن طريق وضعه داخل مجموعة. شكراً لسيد سعيد موسوي ندوشني للإبلاغ عن هذه المشكلة.
- تحديثات الوثائق.

2016/08/22 v1.261

- تحديثات الوثائق -- تصحيح خطأ مطبعي في رقم الإصدار.

2017/10/22 v1.3

- إضافة دعم للنسخ الصوتي (الترجمة الحرفية). أصبحت جميع الأوامر تتضمن الآن نسخة "It" لتنفيذ النسخ الصوتي للأوامر الأصلية. شكراً لحמידرضا احمديان لاقتراحه هذه الميزة.

2017/10/28 v1.4

- إضافة الترجمات الفارسية والإنجليزية والألمانية مع تضمين النسخ "fa" و "en" و "de" من الأوامر. تم تقديم ثلاثة خيارات جديدة، `transfa`، `transen`، و `transde`، لتمكين هذه الترجمات.
- تقديم خيار جديد، `trans`، والذي يمكن أن يقبل القيم "fa" و "en" و "de" مفصولة بفواصل، مما يسمح باستخدام المتزامن لترجمات متعددة.

2017/12/22 v1.41

- في الإصدارات السابقة، كان الأمران `\quransurah` و `\quranayah` حساسين لحالة الأحرف فيما يتعلق بأسماء السور. اعتباراً من هذا الإصدار، أصبح كلا الأمرين غير حساسين لحالة الأحرف. يسمح هذا التغيير بأي توليفة من الأحرف الكبيرة والصغيرة عند تحديد أسماء السور، بحيث تُعامل "Al-Fatihda" و "al-fatiha" و "al-Fatiha" بشكل متكافئ.

2017/12/22 v1.42

- ابتداءً من هذا الإصدار، يدعم الأمران `\quransurahX` و `\quranayahX` أيضاً عدم الحساسية لحالة الأحرف للعناوين الإنجليزية للسور. هنا، يمثل "X" رموز اللغات "en" (الإنجليزية)، "de" (الألمانية)، "fa" (الفارسية)، أو "It" (اللاتينية). وهذا يضمن أن الاختلافات في حالة الأحرف لا تؤثر على وظيفة الأمر.

2017/12/22 v1.42a

- تحديث الوثائق -- تم تصحيح خطأ مطبعي.
- بعض الملفات فقدت في آخر تحديث لـ CTAN.

2018/11/29 v1.42b

- تصحيح خطأ مطبعي في `quran-transde.def`.

2018/12/01

- تم إصدار حزمة `quran-de`، مضافة دعم لثلاث ترجمات إضافية إلى الألمانية.

2018/12/31 v1.5

- إصلاح أخطاء بسيطة في `\ToggleBasmalah` و `\quransurah`.

2019/05/03

- تم إصدار حزمة `quran-ur`، مضافة ثماني ترجمات إلى الأردية.

2019/05/04 v1.51

- تصحيح خطأ مطبعي في `quran-transde.def`.

2020/03/07 v1.6

- إضافة دعم لجلب أي مقاطع من آية مع وسيطين اختياريين إضافيين للأمرين `\qurantext` و `\quranayah`. هذه الميزة اقترحها و دعمها مادياً عطية الشيخ بارك الله فيه.
- أصبح `\Basmalah` الآن يخرج البسملة دون أي مسافات بيضاء محيطة.
- تم تنقيح الوثائق.

2020/03/09 v1.61

- يُطبق الآن الخط الحالي للنص على الحواشي السفلية عند استدعاء `\quranayah` أو `\qurantext` مع وسيطه الاختياري `+`. سابقاً، كانت الحواشي السفلية تستخدم خط Amiri.

2020/03/12 v1.62

- تم تحديث الترخيص من LPPL الإصدار 1.3 إلى LPPL الإصدار 1.3c.

2020/03/14 v1.63

- تمت إزالة علامات الوقف من `\quranayah` و `\qurantext` عند استخدام المعامل الاختياري `<chunk range>` نطاق المقطع.

2020/06/10 v1.7

- إضافة الترجمة الفرنسية مع تقديم النسخة "fr" من الأوامر. تم تعريف الخيار الجديد `transfr` لهذه الترجمة.
- إضافة قيمة جديدة `fr` إلى الخيار `trans`.
- تحديثات الوثائق.

2020/06/12 v1.7a

- تم رفع بعض الملفات المفقودة المتعلقة بالترجمة الفرنسية إلى CTAN.

2020/10/14 v1.8

- إضافة خيار جديد "uthmani-min"؛ يعمل بنفس طريقة الخيار "uthmani" قبل هذا الإصدار.
- أصبح الخيار "uthmani" الآن ينضد نص القرآن الكريم بعلامات تشكيل أكثر، كما طُلب في هذه المشكلة.

2021/02/01

- تم إصدار حزمة `quran-bn`، مضيئة ترجمتين إلى البنغالية، كما طُلب في هذه المشكلة.

2021/02/02 v1.81

- تحديث الوثائق بما يتوافق مع الإصدار الأول لحزمة `quran-bn`.

2023/06/28 v1.9

- يضيف الخيار الجديد "ornbraces" أقواساً زخرفية حول النص القرآني.
- يسمح الأمر `\SetOrnamentalBraces` بتخصيص الأقواس الزخرفية المحيطة بالنص القرآني.

2023/07/10 v2.0

- تم تحديث نص القرآن الكريم في الحزمة ليتوافق مع نص تنزيل الإصدار 1.1.

2023/07/27 v2.1

- تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن باستخدام بيانات القرآن الوصفية. انظر الجدول 4

- إصلاح مشكلة إسقاط `\par` التي ظهرت في الإصدار 9.1.

2023/08/01 v2.2

- إضافة دعم للأسماء الإنجليزية القديمة لسور القرآن، لضمان التوافق مع الإصدارات السابقة من الحزمة.

2023/11/01

- تم إصدار حزمة `quran-id` ، مضافة ثلاث ترجمات إلى الإندونيسية كما طُلب في **هذه المشكلة**.

2023/11/04

- تم إصدار حزمة `quran-en` ، مضافة ثلاث ترجمات إلى الإنجليزية كما طُلب في **هذه المشكلة**.

2023/12/21

- تم إصدار **إضافة Quran** لمحرر النصوص `gedit` لتنضيد الآيات القرآنية، بما في ذلك النصوص الكاملة وأوامر حزمة Quran المساعدة.

2024/09/05

- تم إصدار حزمة `quran-es` ، مضافة ثلاث ترجمات إلى الإسبانية كما طُلب في **هذه المشكلة**.

2024/09/07 v2.3

- تحديث الوثائق مع إصدار `quran-es`.

2025/03/31 v2.31

- تنفيذ جديد للأمر `\qt@no` في `quran.sty` لتحسين استخدام المساحة في نصوص القرآن.
- تم تحديث جميع حزم القرآن الأخرى وفقاً للتنفيذ الجديد.

2025/04/25 v2.4

- يسمح `\SetAyahMarkerStyle` للمستخدمين بتخصيص النمط البصري لعلامات الآيات، بما في ذلك الرموز التي تحيط بأرقام الآيات.
- يعيد `\ResetAyahMarkerStyle` نمط علامة الآية إلى الإعداد الافتراضي للحزمة، باستخدام ﴿ و ﴾.

2025/04/26 v2.41

- تم إهمال وإزالة خيار الحزمة `ornbraces`. أصبحت الأوامر `\SetOrnamentalBraces`، `\SetAyahMarkerStyle`، و `\ResetAyahMarkerStyle` متاحة الآن افتراضياً ولم تعد تتطلب تفعيل خيار صريح.

2026/03/12 v2.42

- تقديم خيار الحزمة `nobasmalah`، الذي يمنع طباعة البسملة في بداية السور.

• إصدار الترجمة العربية لهذه الوثائق، quran-doc-ar.tex، بترجمة د. سوالمية رشيد، مع الحزمة.

جدول 4: تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن في الإصدار 2.1

الترتيب	الإصدار ≤ 2.0	الإصدار ≥ 2.1	الترتيب	الإصدار ≤ 2.0	الإصدار ≥ 2.1
1	Al-Fatiha	Al-Faatiha	3	Aal-e-Imran	Aal-i-Imraan
4	An-Nisa	An-Nisaa	5	Al-Maeda	Al-Maaida
6	Al-Anaam	Al-An'aam	7	Al-Araf	Al-A'raaf
8	Al-Anfal	Al-Anfaal	9	At-Taubah	At-Tawba
13	Ar-Rad	Ar-Ra'd	14	Ibrahim	Ibraahim
17	Al-Isra	Al-Israa	20	Taha	Taa-Haa
21	Al-Anbiya	Al-Anbiyaa	23	Al-Mumenoon	Al-Muminoon
25	Al-Furqan	Al-Furqaan	26	Ash-Shuara	Ash-Shu'araa
33	Al-Ahzab	Al-Ahzaab	35	Fatir	Faatir
36	Ya-Seen	Yaseen	37	As-Saaffat	As-Saaffaat
38	Sad	Saad	40	Ghafir	Ghaafir
44	Ad-Dukhan	Ad-Dukhaan	45	Al-Jathiya	Al-Jaathiya
46	Al-Ahqaf	Al-Al-Ahqaaf	49	Al-Hujraat	Al-Hujuraat
50	Qaf	Qaaf	51	Adh-Dhariyat	Adh-Dhaariyat
52	At-tur	At-Tur	55	Al-Rahman	Ar-Rahmaan
56	Al-Waqia	Al-Waaqia	58	Al-Mujadila	Al-Mujaadila
60	Al-Mumtahina	Al-Mumtahana	62	Al-Jumua	Al-Jumu'a
63	Al-Munafiqoon	Al-Munaafiqoon	64	At-Taghabun	At-Taghaabun
65	At-Talaq	At-Talaaq	70	Al-Maarij	Al-Ma'aarij
74	Al-Muddathir	Al-Muddaththir	75	Al-Qiyama	Al-Qiyaama
76	Al-Insan	Al-Insaan	77	Al-Mursalat	Al-Mursalaat
79	An-Naziat	An-Naazi'at	82	Al-Infitar	Al-Infitaar
84	Al-Inshiqaq	Al-Inshiqaaq	86	At-Tariq	At-Taariq
87	Al-Ala	Al-A'laa	88	Al-Ghashiya	Al-Ghaashiya
93	Ad-Dhuha	Ad-Dhuhaa	94	Al-Inshirah	Ash-Sharh
99	Al-Zalzala	Az-Zalzala	100	Al-Adiyat	Al-Aadiyaat
101	Al-Qaria	Al-Qaari'a	102	At-Takathur	At-Takaathur
107	Al-Maun	Al-Maa'un	108	Al-Kauther	Al-Kawthar
109	Al-Kafiroon	Al-Kaafiroon	111	Al-Masadd	Al-Masad
112	Al-Ikhlās	Al-Ikhlaas	114	An-Nas	An-Naas

جدول 5: تاريخ موجز لتطوير حزمة quran

التاريخ	الإصدار	الميزة
2015/06/01	0.1	الإصدار الأولي في $\text{\LaTeX}$ Parsi، باسم qurantext. \qurantext.

تنفيذ do@qt \ بأسلوب غير استدعائي ذاتي (غير متكرر).	0.2	2015/06/02
إلحاق رقم الآية بكل آية.	0.3	2015/06/02
surahname \ يخرج العنوان العربي/الإنجليزي للسورة.	0.4	2015/06/04
إعادة تسمية الحزمة إلى quran.		
quranayah \ و quransurah \	0.5	2015/06/24
quranjuz \	0.6	2015/06/28
quranpage \	0.7	2015/06/30
البسمة متبوعة ب. par	0.71	2015/07/02
basmalah \ -- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.	0.72	2015/07/02
quranquarter \ و quranruku \	0.8	2015/07/04
quranhizb \ و quranmanzil \	0.9	2015/07/07
الإصدار الأولي للحزمة في CTAN.		
الإخلاص "كمعامل اقتراضي لـ quransurah \	0.91	2015/07/10
ChangeBasmalah \ و ChangeAyahNumber \	0.94	2015/07/11
حل خطأ بسيط.		
qurantext \ تحسين في	0.941	2015/07/11
quransurah \ و quranayah \ يدعمان العنوان الإنجليزي للسور.	1.0	2016/02/05
إعادة تسمية ChangeBasmalah \ و ChangeAyahNumber \ إلى	1.05	2016/02/09
ToggleBasmalah \ و ToggleAyahNumber \		
إصلاح خطأ بسيط في quransurah* \		
indexconvert \	1.1	2016/04/21
تحديثات الوثائق.	1.14	2016/05/15
إضافة الخيار uthmani لدعم الخط العثماني.	1.2	2016/10/05
إصلاح بعض الأخطاء البسيطة.	1.21	2016/11/07
تحديثات الوثائق.	1.22	2016/11/08
تحديثات الوثائق.	1.24	2016/11/12
فقدت علامات الوقف من الخط العثماني.		
تحديثات الوثائق.	1.241	2016/11/15
تحديثات الوثائق.	1.25	2016/12/25
تحديثات الوثائق.	1.251	2016/12/25
تحسينات طفيفة.	1.252	2017/02/28
تحسينات طفيفة.	1.26	2017/08/22
إصلاح خطأ في quranayah[x][y] \.		
تحديثات الوثائق.		
تحديثات الوثائق.	1.261	2016/08/22
إضافة دعم للنسخ الصوتي (الترجمة الحرفية) عبر الخيار transl.	1.3	2017/10/22
الترجمات الفارسية والإنجليزية والألمانية عبر الخيارات transfa، transen، و transde.	1.4	2017/10/28
الخيار trans مع القيم lt، en، de، و fa.		
عدم حساسية quransurah \ و quranayah \ لحالة الأحرف.	1.41	2017/12/22

عدم حساسية \quransurahX و \quranayahX لحالة الأحرف.	1.42	2017/12/22
. $X \in \{en, de, fa, lt\}$		
تحديثات الوثائق.	1.42a	2017/12/22
تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def.	1.42b	2018/11/29
الإصدار الأولي لحزمة quran-de		2018/12/01
إصلاح خطأ في \ToggleBasmalah و \quransurah.	1.5	2018/12/31
الإصدار الأولي لحزمة quran-ur		2019/05/03
تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def.	1.51	2019/05/04
\qurantext و \quranayah يدعمان أي مقاطع من آية.	1.6	2020/03/07
\Basmalah. تنقيح الوثائق.		
تحديث بسيط في \quranayah و \qurantext.	1.61	2020/03/09
تحديث الترخيص إلى LPPL الإصدار 1.3c.	1.62	2020/03/12
إزالة علامات الوقف مع المعامل الاختياري نطاق المقطع.	1.63	2020/03/14
الترجمة الفرنسية متاحة عبر الخيار transfr، أو الخيار trans بالقيمة fr.	1.7	2020/06/10
تصحيح رفع CTAN.	1.7a	2020/06/12
إعادة تسمية uthmani إلى uthmani-min.	1.8	2020/10/14
أصبح uthmani الآن ينضد نص القرآن الكريم بعلامات تشكيل أكثر.		
الإصدار الأولي لحزمة quran-bn		2021/02/01
تحديثات الوثائق.	1.81	2021/02/02
إضافة الخيار ornbraces.	1.9	2023/06/28
\SetOrnamentalBraces لتخصيص الأقواس الزخرفية.		
تحديث نص القرآن بما يتوافق مع تنزيل الإصدار 1.1.	2.0	2023/07/10
تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن.	2.1	2023/07/27
إضافة دعم للأسماء الإنجليزية القديمة لسور القرآن.	2.2	2023/08/01
الإصدار الأولي لحزمة quran-id		2023/11/01
الإصدار الأولي لحزمة quran-en		2023/11/04
إضافة Quran لمحرر النصوص gedit		2023/12/21
الإصدار الأولي لحزمة quran-es		2024/09/05
تحسينات في الوثائق.	2.3	2024/09/07
إعادة تنفيذ الأمر \qt@no.	2.31	2025/03/31
تقديم الأمر \SetAyahMarkerStyle لتخصيص نمط رقم الآية.	2.4	2025/04/25
تقديم الأمر \ResetAyahMarkerStyle لاستعادة السلوك الافتراضي.		
إهمال الخيار ornbraces.	2.41	2025/04/26
تقديم الخيار nobasmalah.	2.42	2026/03/12
إصدار الترجمة العربية للوثائق quran-doc-ar.tex، بترجمة د. سوامية رشيد.	2.5	2026/09/27